

Die Test-Bar 2000 ist mit 7 Klin-  
kenbuchsen (6,35 mm) zum An-  
schluß von 6 dynamischen Ste-  
reo-Kopfhörern, sowie dem bei-  
gefügteten Anschlußkabel ausge-  
rüstet. Die Kopfhörerimpedanzen  
sollten zwischen 100–4000 Ω  
betragen. Eine Diebstahlsiche-  
rung zeigt durch Pfeifton das  
Entfernen eines Hörers an. Die  
Test-Bar wird mit dem 5 m langen  
Anschlußkabel an die Lautspre-  
cherausgänge eines Stereover-  
stärkers angeschlossen.

**Bedienungshinweise:**

Nach Lösen von 2 durch Pfeile  
gekennzeichnete Schrauben auf  
der linken Seite der Test-Bar  
kann die Diebstahlsicherung he-  
rausgezogen und die Batterie  
angeschlossen werden. Bei Bat-  
teriewechsel muß die neue Batte-  
rie wieder mit Tesafilm festgelegt  
werden.

Um ein Pfeifen der Diebstahlsi-  
cherung zu vermeiden, müssen  
vor Inbetriebnahme entweder 6  
Hörer angeschlossen oder die  
nicht benutzten Buchsen mit  
Blindsteckern versehen werden.

**Funktionstest:**

1. Kopfhörer entfernen.
2. Pfeifton muß hörbar sein.
3. Kopfhörer wieder an-  
schließen.
4. Pfeifton muß verstummen.

The Test-Bar 2000 is equipped  
with 7 jack sockets (6,35 mm) for  
connection of 6 dynamic stereo  
headphones as well as the en-  
closed connection cable. The  
headphone-impedances should  
be between 100–4000 Ω. A burg-  
lar alarm announces by a whistling  
tone the removal of a head set.  
The Test-Bar is to be connected  
to the loudspeaker outputs of a  
stereo-amplifier via the 5 m long  
connection cable.

**Operating instructions:**

After loosening 2 screws  
(marked by arrows) on the left  
side of the Test-Bar, the burglar  
alarm can be removed and the  
battery can be connected.

In order to avoid a whistling of the  
burglar alarm, either 6 head sets  
must be connected, or the  
unused sockets must be  
provided with dummy plugs be-  
fore use.

On battery change the new batte-  
ry must be fixed with adhesive  
tape.

**Function test:**

1. Remove headphone
2. Whistling tone must be au-  
dible
3. Connect headphone
4. Whistling tone must cease

Le Test-Bar 2000 est équipé  
de 7 douilles jack (6,35 mm)  
pour la connexion de 6 casques  
stéréo dynamiques, ainsi que du  
câble de connexion joint. Les  
impédances de casque devraient  
être entr 100–4000 Ω. Un  
dispositif de protection contre le  
vol annonce par un sifflement  
l'enlèvement d'un casque. Le  
Test-Bar est raccordé aux  
sorties "haut-parleur" d'un  
amplificateur stéréophonique  
par un câble de connexion de  
5 m.

**Indications de service:**

Après avoir desserré les deux vis  
marquées par 2 flèches (côté  
gauche du Test-Bar), le dispositif  
de protection contre le vol peut  
être retiré et la pile peut être  
raccordée. La nouvelle pile doit  
être fixée avec adhésif.

Pour éviter un sifflement du dis-  
positif de protection contre le  
vol, il faut raccorder 6 casques  
ou garnir les prises inutilisées de  
fiches de charge avant la mise  
en service.

**Test de fonctionnement:**

1. enlevez le casque
2. le sifflement doit être audible
3. raccordez le casque
4. le sifflement doit cesser

Befestigungs-  
schrauben f.  
Diebstahl-  
sicherung

fixing screws  
for burglar  
alarm

vis de fixation pour le  
dispositif de protection  
contre le vol

